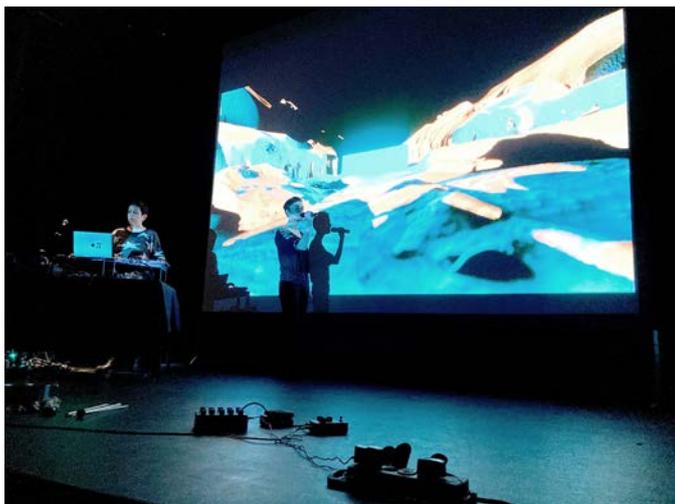


LE GRAND CAFÉ – CENTRE D'ART CONTEMPORAIN



PAYVAGUES

FLORENCE JOU & VALÉRIE VIVANCOS

Set musical et littéraire

Samedi 2 décembre 2023 à 19h
au Théâtre Jean Bart

Dans le cadre du festival Instants Fertiles
En partenariat avec Athénor, Centre national de
Création Musicale à Saint-Nazaire

Le Grand Café - centre d'art contemporain présente
***Payvagues*, un set musical et littéraire de l'écrivaine**
Florence Jou et de la compositrice Valérie Vivancos.

Cette création scénique, alliance entre texte poétique, musique électroacoustique et vidéo est une traversée des zones du *Payvagues*, des paysages en mutations climatiques, oscillant entre désolation et merveilleux. Des femmes, sorcières ou chamanes, y vivent et initient les humains à d'autres relations avec la faune, la flore et le climat.

Bien plus qu'un concert littéraire, ce set propose une rencontre scénique entre une écrivaine et une musicienne, qui dans leurs créations antérieures ont poursuivi des recherches autour de l'éco-féminisme, de la voix et de la place des femmes dans l'art et la société. Leurs parcours artistiques sont jalonnés de collaborations et de projets hybrides.

Payvagues est constitué de fragments textuels, de longues nappes oniriques, de textures naturalistes, de voix et de passages très rythmés pour proposer au public un voyage à travers ces zones de destruction et régénération dystopiques.

Payvagues est une adaptation scénique du livre éponyme de Florence Jou paru en 2023 aux éditions de L'Attente.

Attentif aux nouvelles écritures de la fiction, Le Grand Café - centre d'art contemporain poursuit sa collaboration avec Florence Jou, écrivaine - collaboration entamée lors d'une résidence en 2019 ayant abouti à la performance *Enquête#LeGrandCafé* et à l'édition *Alvéoles Ouest*.



PRESSE NATIONALE

À PROPOS DU LIVRE PAYVAGUES

"Quatre femmes pour régénérer le vivant"

Quatre espaces désolés ou menacés, quatre détentrices de pouvoirs étranges qui se lèvent pour combattre et habiter le monde autrement, c'est le *Payvagues* poétique où voyage Florence Jou.

Hommes, femmes et enfants, ils marchent dans une zone indéfinissable où s'accumulent impuretés, « éjecta visqueux, matières fines consistance molle, sableuse et vitreuse qui s'élèvent sous l'effet de la pression jusqu'à se coller au ciel ». Du noir se relâche, gaz qui se condense, s'agglomère. La lumière s'affaiblit. Toute leur énergie est absorbée par la marche « monocorde » et l'effort de répéter en chœur une « litanie à peine audible » : « Et la chose traverse, arrache, détache et met en déroute. » Nous sommes dans l'un des quatre récits qui composent le *Payvagues* que décrit Florence Jou.

"Poésie post-écologique"

Poésie post-écologique volontiers machiavélique, qui pourrait lorgner du côté du Jérémie Brugidou de « Ici, la Béringie », de la Céline Minard de « Plasmas », du collectif Bombyx Mori de « La trame » ou du Lucien Raphmaj de « Capitale songe », par exemple, « Payvagues » manie avec une grande virtuosité son vocabulaire méticuleux pour créer une ambiance post-apocalyptique d'un « déjà demain » riche d'espoirs, sans en raconter les tenants et les aboutissants, pour rappeler les contagions permanentes qu'instillent encore et toujours le *développement personnel* et le lexique lénifiant des *start-ups* déployant leur

Le deuxième récit, *Odor under control*, se déroule sur une dalle qui devait être une protection et qui se fissure sous la menace d'une catastrophe, « les pulsations souterraines d'une altérité qui ne veut plus être contenue, une marée, une crue, un déferlement ». Et aussi un cordon littoral et une lagune où naviguent deux « agriculteurs littoralistes », cueilleurs conservant « ce qui existe de marges », loin des villes. Et encore une plage où l'on peut lire sur un écriteau « *via the moon to the beach* ». Quatre espaces où la menace, la désolation qui semble au début accablante, est combattue. Par des femmes habitées, exécutant des rituels ou jouant du couteau, inventant des danses et des conjurations, détentrices de pouvoirs qui vont rendre habitable le fascinant *Payvagues* que nous ouvre l'écriture de Florence Jou.

Alain Nicolas, *L'Humanité*, 9 mars 2023

greenwashing ici et maintenant – et que s'en déprendre demande du temps, malgré tout –, et pour mobiliser un formidable trésor de guerre de références radicales (Anna L. Tsing, Philippe Descola, Donna Haraway, Ursula K. Le Guin, Starhawk, parmi bien d'autres – l'extraordinaire boulangère de « Shaolin Soccer » fera ici plutôt figure d'exception) que l'on ressent sans les voir – ce qui est la marque d'une belle maîtrise du langage écologique et science-fictif et de ses codes poétiques, quitte à ce que de légères claudications résiduelles signent justement, comme un magnifique aveu, qu'ici on explore, on ne fige pas.

Extrait d'un article de Hugues Robert paru sur le site Internet de la librairie *Charybde* le 25 avril 2023

À PROPOS DU SET MUSICAL ET

Payvagues s'inscrit dans les réalités écologiques d'un monde dérégulé par les phénomènes climatiques. Les questions de déforestation massive, de pollution, de sécheresse et de disparition des espèces traversent le récit poétique. Les personnages dessinent néanmoins les contours d'une possible transformation dans les rapports à l'environnement. Le travail de création sonore et les images filmées, lors du concert littéraire qui adapte le texte, proposent des espaces flottant entre réel et imaginaire."

Emmanuèle Jawad

Florence Jou : "En décembre 2022, je rencontre Valérie Vivancos et nous partageons une vision critique écologique commune. [...] Nous désirons créer une proposition scénique où littérature, musique, vidéos forment un écosystème. Nous travaillons sur un « set musical et littéraire » où aucun élément ne doit devenir le décor ou l'ornement de l'autre. Nous n'avons pas de modèles, plutôt des images de formes architecturales ou organiques qui reposent sur des lois écologiques. Principes de tenségrité, compression et tension, vibrations, comme le dôme géodésique de l'architecte américain Buckminster Fuller ou le cytosquelette d'une cellule. Nous écrivons une armature musicale et textuelle tout en suivant une intuition organique dans un environnement ouvert."

Valérie Vivancos : "Le texte de Florence Jou s'est lové dans les plis de mon travail électroacoustique et vice-versa. Ces

LITTÉRAIRE

écritures renvoient aux tourbillons de la nature en tumulte qui nous abrite, à nos errances d'humaines, aux cordes hypersensibles, là où l'artistique est de facto politique."

"La création sonore mêle enregistrements bruts, musiques concrète et électronique. Je travaille par mouvements, dynamique, fréquences et textures. Les matières utilisées dans ce projet sont autant des enregistrements naturalistes que de la synthèse bruitiste et des objets acoustiques amplifiés pour tisser chaque tableau, tandis que Florence travaille l'incarnation de son texte, dont la diction s'allie aux autres sons jusqu'à parfois s'y noyer ou les assécher. Au fil de résidences de recherche et création, Florence et moi avons affiné les textures, ambiances, silences, articulations et la gestuelle pour canaliser une forme de puissance et construire un organisme hybride, fait d'images et vibrations."

Florence Jou : "Nos deux univers se sont rencontrés parce que nous avons pris soin de conserver le mode de l'exploration, le sens de l'aimantation et le goût de la recherche."

Valérie Vivancos : "Finalement, on dépasse le concert littéraire pour aller vers un kaléidoscope sensoriel immersif, qui plus est lorsque les lieux qui nous accueillent permettent au public de s'installer au cœur du dispositif."

Extrait d'un entretien entre Emmanuèle Jawad, Florence Jou et Valérie Vivancos paru dans *Diacritik* le 2 octobre 2023

BIOGRAPHIES

FLORENCE JOU

Vit et travaille à Paris

Après une double formation, un cursus de Lettres Modernes et un doctorat en Arts et sciences de l'art, Florence Jou poursuit une recherche sur l'hybridation entre les médiums, les interactions entre les artistes, la plasticité de l'écriture et les modes de circulation et de diffusion des textes.

Ses textes sont publiés dans différentes maisons d'éditions (Publie.net, LansKine, L'Attente), font l'objet de commandes par des centres d'art et musées (**Le Grand Café, Saint-Nazaire, Museum d'histoire naturelle, Rouen, Frac Île-de-France**, etc.), et génèrent des collaborations régulières avec d'autres artistes sur différentes scènes, des galeries aux festivals artistiques.

Florence Jou travaille avec des collégien-nes, des étudiant-es, des amateur-es en les immergeant dans des cadres fictionnels (monde post-écologique, récit dystopique, nouvelles communautés, etc.). Des aires de jeux où iels écrivent, performant, testent des relations poreuses entre les arts.

Elle poursuit des recherches personnelles et collectives sur l'espace, le paysage, la météorologie, l'écologie politique, la voix et le corps.

Depuis 2020, Florence Jou a débuté une nouvelle phase d'écriture orientée vers les fictions climatiques, l'éco-féminisme et la science-fiction. D'une part, l'écriture d'un récit fragmenté *Payvagues* (publié aux éditions de L'Attente) qui a reçu une bourse d'écriture du **Centre national du Livre** (CNL), où des communautés évoluent dans des espaces dystopiques, conduites par des femmes, sorcières ou chamanes ; le texte est adapté pour la scène pour un concert littéraire avec Valérie Vivancos. D'autre part, l'écriture d'un roman *Oxirages*, qui se déroule dans une Nation qui est une grande Nation, sur fond de guerre météorologique.

Florence Jou a été accueillie en résidence au Grand Café en 2019, à la suite de laquelle elle a créé la performance *Enquête#LeGrandCafé* et publié *Alvéoles Ouest* en 2020.

ISBN : 978-2-359630-24-4 ; 13 euros

Éditions LansKine : <https://www.editions-lanskine.fr/livre/alveoles-ouest>

Le Grand Café : <https://www.grandcafe-saintnazaire.fr/editions/alveoles-ouest/>

BIBLIOGRAPHIE

2023 : *Payvagues*, Éditions de L'Attente, 102 p.

2021 : *Explorizons*, Éditions LansKine, 72 p.

2020 : *Alvéoles Ouest*, co-édition Le Grand Café - LansKine, 70 p.

2018 : *C'est à trois jours*, Éditions Derrière la salle de bains

2016 : *Kalces*, Éditions Publie.net

<https://florejou.fr/>



VALÉRIE VIVANCOS

Vit et travaille à Paris

Improvisatrice et compositrice de musique électroacoustique, Valérie Vivancos aka Ocean Viva Silver a navigué pendant onze ans dans les courants artistiques et musicaux anglo-saxons (Liverpool, Manchester, Londres, San Francisco, New York) avant de s'installer à Paris. Sa pratique artistique s'articule autour de la composition, de partitions de performance, de situations et de protocoles d'écriture qui entremêlent vie et fiction et déclenchent des expériences "curieuses". Elle a étudié les beaux-arts à Londres et à San Francisco (Chelsea, SFAI), l'anglais et la sociologie à Paris (Sorbonne) et a été formée aux arts sonores et à la composition électroacoustique par Hayley Newman, Laetitia Sonami, Christian Zanesi et Robert Hampson.

Elle est cofondatrice de projets axés sur la musique/le son expérimental et l'art, dont le duo OttoannA et les éditions Double Entendre (avec Rodolphe Alexis) et collabore souvent avec d'autres artistes (Kamilya Jubran, Limpe Fuchs, Jos Smolders, Carl Stone, etc.). Elle œuvre en électron libre avec diverses organisations liées à la création sonore (**GRM, Collectif MU, Réseau Fair_Play**). Elle écrit et traduit des textes poétiques, littéraires et théoriques (Centre Pompidou, Éditions Mego, Ina-GRM, Shelter Press, Revue & Corrigée).

Elle a animé des ateliers du Brésil à l'Auvergne, invité le public à dormir dans un bunker au Danemark, spatialisé la musique dans un planétarium, sur un bateau qui remontait le Danube, performé avec des objets sonores à Hong Kong, dansé avec des chorégraphes Fluxus, nagé en eaux libres, créé des bandes son pour des répondeurs de musées, des flux binauraux ou des caméras de surveillance, et reçu des commandes pour des pièces artistiques, musicales et radiophoniques.

Son travail a été présenté dans des centres d'art internationaux (**Palais de Tokyo, Gaîté Lyrique, ICA, Barbican Centre, Mudam**, Musée Réattu, etc.) ; des lieux et festivals de musique (Présences Électronique, Poitiers Planétarium, European Sound Delta, Nuit Blanche, Sonic Dreams, etc.) ainsi que des radios (**France Culture, France Musique, RTBF**, Rte Lyric, Phaune, Resonance FM, Jet FM, Panik, etc.).

DISCOGRAPHIE

2014 : Echolalia (Mare/Moto)

2016 : The Sleep In Opera (The Sublunar Society)

2020 : Îpe (Industrial Coast)

2022 : trommeln dialogue electric avec Limpe Fuchs (Tsuku Boshi)

2023 : Hal Saflieni (Tsuku Boshi)

<http://www.oceanvivasilver.com/>

<https://ocean-viva-silver.bandcamp.com/album/al-saflieni>



PAYVAGUES

DIFFUSION

Payvagues a été créé à la Maison de la Poésie à Paris le 17 juin 2023.

Autres dates :

5 octobre 2023 : Auditorium de Mérignac, à l'invitation de la Maison de la Poésie de Bordeaux

24-25 novembre 2023 : Musée des Beaux-Arts de Rouen

21 février 2024 : Maison de la Poésie de Nantes

29 mars 2024 : Villa Valmont, Bordeaux

DISTRIBUTION ET SOUTIENS

Textes et voix : Florence Jou

Musique : Valérie Vivancos

Vidéos : Glenn Andro, Romain Blondel, Romain Bourillon, Clémence Brun, Clémence Celerier, Camille Fauxbaton, Florian Montus, Laboratoire de recherche numérique de l'école Estienne Paris, sous la direction de Patrick Pleutin

Durée : environ 45 minutes

Co-production : Le Grand Café - centre d'art contemporain de Saint-Nazaire

Avec le soutien d'Athénor, Centre national de Création Musicale à Saint-Nazaire et de L'Espace Saint-Gobain de Thourotte

LE LIVRE

Payvagues

Florence Jou

102 pages

Éditions de L'Attente

2023

ISBN : 978-2-493426-08-6

En vente au prix de 12 euros :

<https://www.editionsdlatente.com/book/payvagues/>



Le Grand Café - centre d'art contemporain d'intérêt national

+33 (0)2 44 73 44 00

grand_cafe@saintnazaire.fr

www.grandcafe-saintnazaire.fr

Le Grand Café - centre d'art contemporain d'intérêt national est un équipement culturel de la Ville de Saint-Nazaire. Il bénéficie des soutiens de l'État - DRAC des Pays de la Loire, ministère de la Culture, du conseil régional des Pays de la Loire et du conseil départemental de Loire-Atlantique.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

Au Théâtre Jean Bart

3 route du Fort de l'Ève. 44600 Saint-Nazaire

Tarifs :

Plein 7 euros

Réduit 5 euros : moins de 25 ans, demandeur·ses d'emploi, intermittent·es, abonné·es du VIP, personnes en situation de handicap bénéficiaire de l'allocation adulte handicapé·e ou ayant une carte d'invalidité ainsi que l'accompagnateur·rice et bénéficiaires de minimas sociaux

Très réduit 3 euros : adhérent·es d'Athénor, élèves du Conservatoire de Saint-Nazaire, abonné·es VIP

Réservation conseillée auprès d'Athénor :

T. 02 51 10 05 05 ou contact@athenor.com

La billetterie ouvre le lundi 6 novembre.

www.athenor.com

Accès en bus Stran depuis le centre-ville

Aller : ligne U2 direction Le Grand Pez, arrêt Dumont-D'Urville

Retour : arrêt Dumont-D'Urville, ligne S/D direction Gare SNCF

INSTANTS FERTILES

Temps fort incontournable de la création musicale en Pays de la Loire et au-delà, cette 11^{ème} édition des Instants Fertiles, portée par le Centre national de Création Musicale, se déroulera du 15 novembre au 2 décembre.

Traversant les différents courants de la musique d'aujourd'hui : improvisation, musiques orale et écrite, installations, performances et projets inédits issus de longues collaborations et de processus partagés, le festival présente des formes innovantes impliquants l'interdisciplinarité, les nouvelles lutheries, les paysages sonores et matières sonnantes.

Le 2 décembre au Théâtre Jean Bart, la soirée proposera également en deuxième partie le concert *Terrae Incognita #2* avec Kamilya Jubran (voix et oud), Valérie Vivancos (électronique) et Soizic Lebrat (violoncelle).

Contacts

Presse nationale :

anne samson communications, Morgane Barraud

+33 (0)1 40 36 84 34 / morgane@annesamson.com

Presse régionale :

Hélène Annereau-Barnay, chargée de communication

+33 (0)2 40 00 41 74 / +33 (0)6 02 03 17 87

helene.annereau-barnay@saintnazaire.fr

[f](https://www.facebook.com/grandcafe.saintnazaire) @grandcafe.saintnazaire [ig](https://www.instagram.com/legrandcafe_saintnazaire) @legrandcafe_saintnazaire

[X](https://www.tumblr.com/cac_gc) @cac_gc [v](https://www.youtube.com/channel/UCv...) vimeo.com/legrandcafe

#payvagues #florencejou #valerievivancos

#instantsfertiles #athenor #legrandcafesaintnazaire